



NANCY BARGMANN
GIÁM ĐỐC

Tiểu bang California - Cơ Quan Y Tế Và Dịch Vụ Nhân Sinh

Sở Dịch Vụ Phát Triển
1215 O Street, Sacramento, CA 95814
www.dds.ca.gov



GAVIN NEWSOM
THÔNG ĐỐC

Ngày 22 Tháng Mười Hai 2023

GỬI ĐẾN: GIÁM ĐỐC ĐIỀU HÀNH CÁC TRUNG TÂM KHU VỰC

VỀ VIỆC: CHƯƠNG TRÌNH TỰ QUYẾT HƯỚNG DẪN CẬP NHẬT VỀ KẾ HOẠCH TẬP TRUNG VÀO CON NGƯỜI BAN ĐẦU VÀ HỖ TRỢ CHUYỂN TIẾP TRƯỚC KHI GHI DANH

Mục đích của bức thư này là để cung cấp hướng dẫn cập nhật về Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu và Hỗ Trợ Chuyển Tiếp Trước Khi Ghi Danh dành cho những người tham gia Chương Trình Tự Quyết (SDP) tiềm năng. Hướng dẫn này thay thế cho hướng dẫn của Sở [ngày 28 tháng 7 năm 2022](#), [ngày 2 tháng 12 năm 2022](#) và [ngày 30 tháng 6 năm 2023](#). Hướng dẫn này được ban hành theo Bộ luật Phúc lợi và Định chế mục 4685.8(p)(2) ủy quyền cho Sở Dịch Vụ Phát Triển (Sở) ban hành chỉ thị chương trình hoặc hướng dẫn tương tự cho đến khi các quy định được thông qua.

Hướng dẫn này thực hiện những thay đổi sau:

- Tính hội đủ điều kiện đối với nhà cung cấp để cung cấp dịch vụ theo Tùy Chọn A và B đã được cập nhật.
- Hỗ Trợ Tự Định Hướng (SD) sẽ không còn bao gồm các hỗ trợ được cung cấp bởi các nhà cung cấp Dịch Vụ Quản Lý Tài Chính (FMS) (trước đây gọi là Hỗ Trợ FMS SD). Thay vào đó, các nhà cung cấp FMS sẽ được thanh toán cho các hỗ trợ chuyển tiếp mà họ cung cấp như được xác định trong hướng dẫn [ngày 22 tháng 12 năm 2023](#).
- Hỗ Trợ SD Chung có thể được cho phép trong tối đa 40 giờ.
- Các trung tâm khu vực sẽ thanh toán kịp thời các hóa đơn cho Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người sau khi nhận được hóa đơn.
- Các trung tâm khu vực sẽ nộp báo cáo hàng tháng về tình trạng khả năng hỗ trợ chuyển tiếp trước khi ghi danh.
- Định nghĩa dịch vụ Hỗ Trợ SD Chung được cập nhật để cho phép lập hóa đơn cho các liên hệ, tài liệu và hoạt động bổ sung liên quan đến các dịch vụ được mô tả trong Phụ Lục A.
- Các nhà cung cấp Hỗ Trợ SD Chung sẽ lập hóa đơn cho các dịch vụ theo mẫu hóa đơn trong Phụ Lục B.

Các Tùy Chọn Để Nhận Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu và Hỗ Trợ Chuyển Tiếp Trước Khi Ghi Danh

Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu và Hỗ Trợ Chuyển Tiếp Trước Khi Ghi Danh được cung cấp cho những người tham gia SDP tiềm năng đã đáp ứng yêu cầu định hướng SDP và đang có ý định ghi danh vào SDP. Các dịch vụ này được cung cấp cho đến ngày được phép bắt đầu các dịch vụ trong kế hoạch chi tiêu cá nhân.

Quý vị có thể tiếp cận Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu và Hỗ Trợ Chuyển Tiếp Trước Khi Ghi Danh như sau:

- **Tùy Chọn A**

Có đến \$2,500 khả dụng cho Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu và hỗ trợ chuyển tiếp thông qua chương trình bồi hoàn tiền mua hàng (mã dịch vụ 024) hoặc thông qua nhà cung cấp dịch vụ kế hoạch tập trung vào con người được lựa chọn.

- **Tùy Chọn B**

Khả dụng từ ngày 1 tháng 8 năm 2022, Tùy Chọn B tách riêng Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu (Bồi Hoàn Tiền Mua Hàng, mã dịch vụ 024) và Hỗ Trợ Chuyển Tiếp Trước Khi Ghi Danh (Hỗ Trợ Tự Định Hướng Chung, mã dịch vụ 099). Dự kiến mỗi trung tâm khu vực sẽ làm việc với các đối tác cộng đồng địa phương của mình để xác định và cung cấp các nhà cung cấp dịch vụ này, đồng thời đưa các nhà cung cấp này vào danh sách các nhà cung cấp trên trang web của trung tâm khu vực.

Hướng dẫn sau đây về Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu và Hỗ Trợ Chuyển Tiếp Trước Khi Ghi Danh áp dụng cho Tùy Chọn B:

Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu

Người tham gia tiềm năng chuyển tiếp sang SDP và đã hoàn thành định hướng SDP có thể yêu cầu xây dựng Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu. Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người mô tả điều mà người tham gia SDP tiềm năng muốn cuộc sống của họ như thế nào trong tương lai để họ có thể hướng tới mục tiêu của mình. Kế hoạch này dựa trên thể mạnh, năng lực, sở thích, lối sống và văn hóa của họ. Kế hoạch này có thể được sử dụng để cung cấp thông tin cho việc phát triển Kế Hoạch Chương Trình Cá Nhân (IPP). Các trung tâm khu vực có thể mua và thanh toán lên tới \$1,000 cho Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu từ:

- Các nhà cung cấp dịch vụ của chương trình tập trung vào con người; hoặc
- Các nhà cung cấp không phải là nhà cung cấp dịch vụ chứng minh rằng họ đã được đào tạo hoặc chứng nhận về quy trình hỗ trợ/kế hoạch tập trung vào con người. Việc thanh toán cho các nhà cung cấp không phải của nhà cung cấp dịch vụ sẽ được thực hiện dưới dạng “Bồi Hoàn Tiền Mua Hàng” theo mã dịch vụ 024. Các khoản thanh toán cho dịch vụ này theo mã dịch vụ 024 không yêu cầu phải bán hàng với tư cách là nhà cung cấp dịch vụ của kế hoạch tập trung vào con người.

Các trung tâm khu vực có thể tăng khoản thanh toán tùy từng trường hợp cho những người tham gia SDP tiềm năng có Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu cần nhiều thời gian hơn do thiếu sự hỗ trợ tự nhiên để hỗ trợ quá trình ghi danh, khi ngôn ngữ ưa thích không phải là Tiếng Anh, hoặc khi có nhu cầu mức độ dịch vụ cao hơn do tình trạng khuyết tật của họ. Khoản thanh toán chỉ có thể được thực hiện sau khi trung tâm khu vực nhận được hóa đơn thể hiện việc người tham gia SDP tiềm năng đã đồng

Các Giám đốc Điều hành Trung tâm Khu vực

Ngày 22 tháng 12 năm 2023

Trang hai

ý bằng văn bản với Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu.

Quy trình Lập Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu có thể được cung cấp trực tiếp hoặc từ xa tùy theo lựa chọn và nhu cầu của người tham gia cũng như được sự đồng ý của người tham gia, nhà cung cấp và nhóm IPP.

Hỗ trợ Chuyển tiếp Trước khi Ghi danh

Hỗ trợ Chuyển tiếp Trước khi Ghi danh được cung cấp theo nhiều cách khác nhau mà không yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ theo hợp đồng:

- Các điều phối viên dịch vụ của trung tâm khu vực hỗ trợ các cá nhân và gia đình trong quá trình chuyển tiếp.
- Các trung tâm khu vực làm việc với Ủy ban Cố vấn Tình nguyện Địa phương về Quyền Tự quyết để xác định hoặc ký hợp đồng hỗ trợ chuyển tiếp tại địa phương. Thông tin tài trợ có thể được tìm thấy trên trang web [Chỉ Thi Chương Trình SDP](#) của Sở.
- Các Chuyên Gia về Lựa Chọn Của Người Tham Gia của trung tâm khu vực hỗ trợ các cá nhân theo đuổi khả năng tự định hướng thông qua SDP.

Đối với những người tham gia SDP tiềm năng cần hỗ trợ chuyển tiếp bổ sung, có sẵn dịch vụ theo hợp đồng tên là “Hỗ Trợ Tự Định Hướng (SD) Chung”, mã dịch vụ 099, để hỗ trợ chuyển tiếp sang SDP. Hỗ trợ SD Chung được phép cung cấp sau khi hoàn thành định hướng SDP và trước khi người tham gia SDP tiềm năng được ghi danh vào SDP. Dịch vụ này dành cho bất kỳ sự trợ giúp, hỗ trợ huấn luyện và/hoặc đào tạo nào cần thiết cho một người tham gia SDP tiềm năng và gia đình hoặc đại diện của họ để ghi danh thành công vào SDP. Hỗ Trợ SD Chung có thể được cung cấp trực tiếp hoặc từ xa tùy theo lựa chọn và nhu cầu của người tham gia cũng như được sự đồng ý của người tham gia, nhà cung cấp và nhóm IPP. Khi đưa ra các nhà cung cấp mới cho dịch vụ này, các trung tâm khu vực phải sử dụng mã dịch vụ 099. (Xem Phụ Lục A để biết thông tin chi tiết về Hỗ Trợ SD Chung.)

Các trung tâm khu vực có thể cho phép Hỗ Trợ SD Chung trong tối đa 40 giờ. Nhà cung cấp dịch vụ Hỗ Trợ SD Chung phải cung cấp cho nhóm IPP của người tham gia tiềm năng thông tin bằng văn bản về các dịch vụ chuyển tiếp được đề xuất mà họ dự định cung cấp và số giờ ước tính. Nhóm IPP có thể yêu cầu thêm giờ và được trung tâm khu vực cho phép tùy từng trường hợp đối với những người tham gia SDP tiềm năng cần hỗ trợ chuyên sâu hơn để chuyển tiếp thành công sang SDP, chẳng hạn như những người tham gia tiềm năng và thành viên gia đình của họ không có quyền tiếp cận các hỗ trợ tự nhiên để hỗ trợ quá trình ghi danh, những người có ngôn ngữ ưa thích không phải là Tiếng Anh hoặc có nhu cầu mức độ dịch vụ cao hơn do tình trạng khuyết tật của họ. Mức giá theo giờ đối với [Hỗ Trợ SD Chung](#) do Sở đề ra.

Các Giám đốc Điều hành Trung tâm Khu vực
Ngày 22 tháng 12 năm 2023
Trang bốn

Tính Hội Đủ Điều Kiện Đối Với Nhà Cung Cấp cho Tùy Chọn Dịch Vụ A và B

Các nhà cung cấp gửi gói thông tin nhà cung cấp được tiêu chuẩn hóa hoàn chỉnh như được mô tả trong bức thư [ngày 20 tháng 3 năm 2023](#) của Sở tới trung tâm khu vực cấp phép của họ trước ngày 29 tháng 2 năm 2024:

- Sẽ nhận được văn bản xác nhận về việc đã tiếp nhận gói thông tin nhà cung cấp được tiêu chuẩn hóa từ trung tâm khu vực cấp phép của họ.
- Có thể gửi văn bản xác nhận về việc đã tiếp nhận cho các trung tâm khu vực khác nơi họ cung cấp hỗ trợ trước khi ghi danh để chứng minh rằng họ đã gửi gói thông tin nhà cung cấp được tiêu chuẩn hóa.
- Có thể tiếp tục hỗ trợ các cá nhân hiện tại và chấp nhận các giới thiệu mới theo Tùy Chọn A cho đến ngày đơn đăng ký nhà cung cấp của họ được phê duyệt hoặc bị từ chối.

Không cần phải có sự cung cấp dịch vụ riêng biệt trong từng khu vực phục vụ của trung tâm khu vực đối với các nhà cung cấp Hỗ Trợ SD Chung. Nếu nhà cung cấp Hỗ Trợ SD Chung muốn được cấp phép để cung cấp dịch vụ ở khu vực phục vụ mới, họ sẽ thông báo cho trung tâm khu vực mới.

Những nhà cung cấp không gửi gói thông tin nhà cung cấp được tiêu chuẩn hóa hoàn chỉnh như mô tả trong bức thư [ngày 20 tháng 3 năm 2023](#) tới trung tâm khu vực cấp phép của họ trước ngày 29 tháng 2 năm 2024:

- Sẽ chỉ cung cấp hỗ trợ trước khi ghi danh cho các cá nhân hiện đang được nhà cung cấp đó hỗ trợ.
- Phải làm việc với các cá nhân nêu trên và nhóm lập kế hoạch của họ để xác định tiến trình hoàn thành các dịch vụ thông qua Tùy Chọn A.

Bộ Luật Quy Định California, các yêu cầu về cung cấp dịch vụ hàng hóa theo Tiêu Đề 17 như được mô tả trong các mục 54302 đến 54334 và quy trình kháng nghị về việc cung cấp hàng hóa dịch vụ trong các mục 54380 đến 54390 đều được áp dụng.

Khoản Thanh Toán cho Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu và Hỗ Trợ SD Chung

Các trung tâm khu vực sẽ thanh toán kịp thời cho kế hoạch tập trung vào con người ban đầu được lập hóa đơn thông qua Bồi Hoàn Tiền Mua Hàng (mã dịch vụ 024) sau khi nhận được hóa đơn. Hóa đơn tối thiểu phải bao gồm các nội dung sau (xem Phụ Lục B để biết mẫu):

- Mức giá lập hóa đơn theo giờ
- Ngày cung cấp từng dịch vụ/nhiệm vụ
- Mô tả dịch vụ/nhiệm vụ đã thực hiện
- Lượng thời gian dành cho từng dịch vụ/nhiệm vụ được cung cấp trong khoảng thời gian của hóa đơn và chi phí chia theo tỷ lệ của dịch vụ đó

Các Giám đốc Điều hành Trung tâm Khu vực
Ngày 22 tháng 12 năm 2023
Trang năm

Các nhà cung cấp Hỗ Trợ SD Chung sẽ làm việc với trung tâm khu vực của người tham gia SDP tiềm năng để thực hiện quy trình lập hóa đơn. Các trung tâm khu vực sẽ yêu cầu các nhà cung cấp Hỗ Trợ SD Chung lập hóa đơn theo mẫu hóa đơn có trong Phụ Lục B.

Những người tham gia SDP tiềm năng không bắt buộc phải có Kế Hoạch Tập Trung Vào Con Người Ban Đầu hoặc sử dụng Hỗ Trợ SD Chung để ghi danh SDP. Mặc dù việc lập hóa đơn cho các dịch vụ này phải được xác định riêng rẽ, song quá trình thực hiện Hỗ trợ Chuyển tiếp Trước Ghi danh sẽ tạo cảm giác liền mạch cho người tham gia SDP tiềm năng.

Báo Cáo của Trung Tâm Khu Vực

Bắt đầu từ ngày 1 tháng 3 năm 2024 cho đến ngày 31 tháng 12 năm 2024, các trung tâm khu vực sẽ gửi báo cáo hàng tháng cho Sở, bao gồm các thông tin dưới đây:

- Số lượng nhà cung cấp Hỗ Trợ SD Chung đang hoạt động;
- Số lượng đơn đăng ký nhà cung cấp đang được xử lý đối với Hỗ Trợ SD Chung;
- Mô tả các hành động để xây dựng năng lực của nhà cung cấp Hỗ Trợ SD Chung; và
- Mô tả những nỗ lực khác nhằm xây dựng năng lực để Hỗ Trợ Chuyển Tiếp Trước Khi Ghi Danh mà không yêu cầu nhà cung cấp dịch vụ theo hợp đồng.

Sở sẽ gửi cho các trung tâm khu vực liên kết đến nền tảng báo cáo trực tuyến qua email trong vòng 14 ngày kể từ khi có hướng dẫn này.

Người tham gia hoặc gia đình có thắc mắc liên quan đến hướng dẫn này cần liên lạc với điều phối viên dịch vụ tại trung tâm khu vực của họ. Những người đăng ký Hỗ Trợ SD Chung có thắc mắc cần liên lạc với trung tâm khu vực của họ. Các trung tâm khu vực nên gửi câu hỏi của họ tới sdp@dds.ca.gov.

Trân trọng,

Người ký bản gốc:

Tiến sĩ VICKI L. SMITH
Phó Giám đốc
Bộ phận Phát triển Chính sách và Chương trình Các
phụ lục đính kèm

Đồng gửi: Xem trang tiếp theo.

Các Giám đốc Điều hành Trung tâm Khu vực
Ngày 22 tháng 12 năm 2023
Trang sáu

Đồng gửi: Các Quản trị viên của các Trung tâm Khu vực
Các Giám đốc Dịch vụ Người tiêu dùng của các Trung tâm Khu vực
Các Giám đốc Dịch vụ Cộng đồng của các Trung tâm Khu vực
Hiệp hội các Cơ quan Trung tâm Khu vực
Hội đồng Tiểu bang về Khuyết tật Phát triển
Nancy Bargmann, Sở Dịch Vụ Phát Triển
Brian Winfield, Sở Dịch Vụ Phát Triển
Carla Castañeda, Sở Dịch Vụ Phát Triển
Jim Knight, Sở Dịch Vụ Phát Triển
Ernie Cruz, Sở Dịch Vụ Phát Triển
Suzy Requarth, Sở Dịch Vụ Phát Triển
Kathleen Dempsey, Sở Dịch vụ Phát triển